

Plus  
**D'OPPORTUNITÉS**  
pour **PLUS DE PERSONNES**

Fondation Panaméricaine de Développement



Rapport annuel **2015**



**PADF**  
FONDATION PANAMÉRICAINNE DE DÉVELOPPEMENT



Organisation des États Américains | Plus de droits pour plus de personnes



# 1

## TOUT COMMENCE PAR **UNE PERSONNE.**

Une personne peut être un agent de changement pour améliorer la vie de ceux qui vivent dans la pauvreté chronique.

La Fondation Panaméricaine de Développement (PADF) s'engage à servir les personnes les plus vulnérables en Amérique latine et dans les Caraïbes par le biais du développement communautaire durable.

Rejoignez-nous et soyez cette personne.

**4**  
TOUR  
D'HORIZON

**6**  
GRANDS  
TITRES

8 HISTOIRES

**14** INSTANTANÉ

**16**  
FAITS  
MARQUANTS DES  
PROGRAMMES

**18**  
LA PADF ET LES  
OBJECTIFS DE  
DÉVELOPPEMENT  
DURABLE

DOMAINES  
D'ACTION **20**

**22**  
PARTENAIRES  
RÉCENTS

**24**  
Message et  
leadership

**26**  
ASPECTS  
FINANCIERS

**8**  
**2** PERSONNEL  
DE LA PADF

## NETTOYAGE DU LITTORAL

La PADF a fourni des outils à des organismes communautaires locaux du **Belize** dans le cadre d'un projet communautaire de préparation et de résilience financé par Taïwan. Ce programme vise à préparer les zones côtières aux catastrophes naturelles et aux effets du changement climatique.



## SEMER UNE GRAINE

La PADF enseigne à des étudiants dans le sud du **Brésil** dans le cadre d'un programme sur la biodiversité financé par Caterpillar. Au **Guatemala**, nous lançons un projet en collaboration avec l'USAID/OFDA pour enseigner aux agriculteurs des pratiques agricoles intelligentes face au climat.



## LES POULETS DU CHANGEMENT

Les poulets, destinés à la fois à la consommation propre et à la vente, offrent aux familles une source durable de revenus. En 2015, la PADF et ses partenaires ont fait don de 720 poulets, chèvres et dindes à des familles dans le nord-ouest d'**Haïti**, où les habitants sont confrontés à l'insécurité alimentaire.



# Mot pour mot

« En cas de sinistre, nous pouvons aider à **sauver des vies.** »

— Eshron Rodgers, 24 ans, participant au programme de la PADF sur les moyens de subsistance durables financé par Taïwan et mis en œuvre à Saint-Vincent. Ce programme forme les jeunes à se préparer pour et à répondre aux effets des catastrophes naturelles

« **Cité Soleil** n'est pas synonyme de gangs, mais de personnes possédant un **métier et un diplôme.** »

— M. Nesmy Manigat, ministre Haïtien de l'Éducation Nationale, s'adressant aux diplômés d'un programme de formation professionnelle parrainé par la PADF, l'ONU et le gouvernement Haïtien

« Si tout le monde contribue un peu, nous pouvons **parvenir à un environnement plus équilibré.** »

— Conrado Muller, un propriétaire terrien dans le sud du Brésil participant au programme de conservation ConBio+ financé par Caterpillar



« Le programme **KARI YU** montre que les jeunes peuvent être des **agents de changement** et contribuer à une société favorable à l'intégration sociale et économiquement compétitive. »

— Jay Anania, ancien ambassadeur Américain au Suriname, lors d'une cérémonie de remise des diplômes dans le cadre du programme Kari Yu! de l'USAID et de la PADF mis en œuvre au Suriname

« Ils ont fait disparaître ma famille et nous ont contraint à quitter notre maison, mais je leur ai **pardonné** car ils étaient aveuglés par l'ignorance. Ici, ils nous ont préparés à la **réconciliation.** »

— Pedro Luis Pino s'exprimant sur le soutien dont il a bénéficié dans le cadre d'un programme de réintégration des anciens combattants organisé par le Ministère de la Justice dans la périphérie de Medellín, en Colombie.

# Le positif

Les petites choses qui apportent un grand changement

## NE PAS RESTER DANS LE NOIR

Après le passage de l'ouragan Joaquin dans les **Bahamas** en octobre 2015, la PADF a envoyé 15 générateurs portables aux familles touchées grâce à un don de Royal Caribbean Cruises Ltd.



## CANOT COLOMBIEN

À marée basse, des femmes pêchent des palourdes parmi les mangroves sur la côte pacifique de la **Colombie**. En partenariat avec le gouvernement colombien, la PADF a fait don de canots motorisés et de matériel de pêche moderne pour aider les familles à améliorer leur production.

# Tour d'horizon

## NOUVELLES ET HISTOIRES



📍 Haïti

### UN TRAVAIL AU GOÛT SUCRÉ

Des entreprises haïtiennes reçoivent un soutien financier et technique par le biais du programme LEAD, financé par l'Agence Américaine pour le Développement International (USAID). Ces entreprises ont créé plus de 10 000 emplois, dont beaucoup pour des femmes comme Raymonde Michèle (à gauche) qui travaille à SOGEPA, une usine de transformation du cacao.

« L'argent que je gagne me permet de subvenir à mes besoins ainsi que de payer mon loyer pour moi et mes enfants », affirme-t-elle.

📍 Belize

### SUR LA PENTE ASCENDANTE

Ces jeunes entrepreneurs ont créé des entreprises dans les quartiers précaires du Sud de Belize City grâce au programme de formation des services d'engagement jeunesse (Youth Engagement Services - YES) de la PADF et à des subventions de l'ambassade Américaine au Belize.



#### LAVE-AUTO

Lorsqu'il fait de la mécanique, Roy est dans son élément. Il y a quelques années, il était toxicomane. Après avoir reçu une formation commerciale, un soutien et un financement de démarrage du programme YES, il a acheté un nettoyeur à pression et un jeu d'outils afin d'ouvrir Roy-O's Car Wash. La formation a fait toute la différence.

#### DANS SES PROPRES MOTS

« Ce programme m'a beaucoup changé. Il m'a montré que si on travaille dur, on peut devenir patron. »



#### LA COUTURIÈRE

Après avoir abandonné l'école secondaire, Jeime a travaillé comme couturière dans un atelier de couture. Son salaire était bas, mais après avoir participé au programme YES, elle a présenté un plan d'affaires au comité de la PADF, qui lui a accordé des fonds pour acheter une nouvelle machine à coudre électrique. Elle fabrique désormais des vêtements sur mesure pour un groupe croissant de clients.

#### DANS SES PROPRES MOTS

« Si je n'avais pas reçu de fonds de la PADF, je n'aurais pas pu développer mon activité. »



#### LE STAND DE JUS DE FRUITS

Auparavant, Dwayne pressait à la main des centaines d'oranges et de citrons à l'aide d'un vieil appareil dans son salon. Grâce à la formation de la PADF et aux services de conseil du Centre de développement des petites entreprises du Belize, il élabore un plan de marketing. Il tient à remercier les conseillers du programme pour leurs encouragements. Le fait de savoir que d'autres personnes ont cru en lui a été primordial.

#### DANS SES PROPRES MOTS

« Si j'en ai l'occasion, j'aiderai la communauté à mon tour. »

📍 Brésil

### LES SOINS CONTRE LE DIABÈTE PASSENT AU NUMÉRIQUE

On estime que 11,6 millions de Brésiliens sont diabétiques. Basée à São Paulo, l'Association brésilienne contre le diabète de l'enfant (ADJ) fait de la sensibilisation et offre des soins gratuits aux personnes touchées par la maladie. Grâce au financement de Medtronic et au soutien technique de la PADF, l'association a amélioré son site Web pour offrir une gamme de ressources multimédias pour les personnes diabétiques, y compris des outils de dépistage gratuits. Ceci a entraîné une hausse du nombre d'adhérents et de bénévoles. ADJ peut désormais mieux se concentrer sur la fourniture d'un soutien, y compris des activités comme un camp de jour pour les enfants diabétiques, une clinique mobile, des ateliers sur la nutrition et l'auto-prise en charge ainsi que des consultations individuelles avec des médecins.



📍 Uruguay

### LA LUTTE POUR LA VIE

Pour les bébés prématurés, la vie est un défi dès le premier jour. La « Defense Logistics Agency » à Texarkana, au Texas, a fait don de couveuses et d'autres équipements d'une valeur de 380 000 dollars à l'hôpital Círculo Católico de Montevideo.

« Grâce à la PADF, des centaines de bébés ont maintenant une chance de survivre. »

– Gerardo Saxlund, directeur financier de l'hôpital

📍 Colombie

### DES PUIITS BIENFAISANTS

La PADF creuse ou répare plus d'une quarantaine de puits dans La Guajira, un département de Colombie, pour fournir de l'eau potable aux communautés autochtones touchées par la sécheresse. Financé par le gouvernement colombien, le projet bénéficie à quelque 6 600 personnes vivant dans l'extrême pauvreté.

« Ce projet a permis à notre communauté d'avoir de l'eau, de cultiver à nouveau et de produire sa propre nourriture. »

– Carmen Ipuana, un chef local du village de Media Luna



### Échelle régionale ÉQUIPEMENT DE SURVIE

Avec le soutien de Taïwan, la PADF a fait don de 100 kits de soins cliniques au Ministère de la Santé du Belize, d'Haïti, du Honduras et du Panama. Ce programme fait partie d'une initiative pour protéger les professionnels de la santé dans l'éventualité d'une épidémie d'Ebola.

Les kits contiennent des combinaisons, des lunettes de protection, des respirateurs, des masques, des gants, des sacs pour déchets biologiques dangereux, des tabliers et autres équipements essentiels conformes aux normes rigoureuses des organismes internationaux de santé.

# Grands titres

En 2015, les programmes de la PADF ont été très médiatisés dans toute la région. Voici des exemples de grands titres.

Royaume-Uni	THE TELEGRAPH	« Les Amériques ont toujours été un creuset de la démocratie »
USA	CITISCOPE	« Six enseignements tirés de la reconstruction de Port-au-Prince »
USA	FOX NEWS LATINO	« Lancement d'une plateforme avec des données sur la mortalité maternelle en Argentine, en Colombie et au Mexique »
MEXIQUE	REFORMA	« La pauvreté n'est pas destinée »
PANAMA	LA ESTRELLA	« La société civile définit la démocratie »
COLOMBIE	DIARIO DEL SUR	« 1 100 familles bénéficient de complexes sportifs »
USA	REUTERS	« La Journée du droit à l'initiative de la PADF et du Ministère de l'Éducation permet aux jeunes des Bahamas de découvrir les lois, le processus juridique et la participation civique »
USA	DEVEX	« De petites victoires en Haïti »
USA	UPI ESPAÑOL	« La PADF fait don d'équipements de protection contre l'Ebola en cas d'épidémies dans la région »

SURINAME	SURINAME HERALD	« 88 demandeurs d'emploi reçoivent un diplôme »
NICARAGUA	EL NUEVO DIARIO	« AmCham et la PADF encouragent l'émission de cartes d'identité »
ÉQUATEUR	REVISTA LÍDERES	« La lutte contre la pauvreté et la vulnérabilité aux Amériques »
BAHAMAS	BAHAMAS WEEKLY	« Lancement d'un nouveau projet de résilience communautaire sur les côtes du Belize »

## BUZZ DANS LES MEDIAS SOCIAUX

 /padforg
  @padforg
  @padforg

 @enoorman

Le programme Kari Yu! lance une campagne médiatique @PADFSuriname pour encourager les entreprises à embaucher des jeunes

 @HWLSHumanRights

Un grand merci à @padforg pour avoir donné à nos étudiants la possibilité de participer au « Programme de résistance et de prévention »

 @OASFCU

@PADForg et @RedCross améliorent des #abris d'urgence dans le nord d' #Haiti buff.ly/1NHJA9z #gestiondescatastrophes


**Fondation Panaméricaine de Développement - Belize**
 J'aime la page  
 4 nouvelles photos ajoutées. 3 décembre 2015

L'équipe de la PADF au Belize visite Abalone Caye, dans la réserve de Puerto Honduras, pour voir comment des blocs de rocher et du grillage peuvent lutter contre l'érosion et protéger les mangroves.

 @corpomatamoros

Merci pour le soutien de @Boeing @padforg. Des héros ont reçu une formation et travaillent désormais #ManufacturasQueridoSoldado @mindefensa



 @USAID\_Haiti

Un nouveau bénéficiaire de #LEAD grantee! Cette petite entreprise recycle le plastique des rues de PaP et crée des emplois! @PADFHaiti

 @ONMPRICDMX

« Les jeunes sont les plus vulnérables face au risque de la traite des personnes. »  
#CaterinaValero Directrice @padforg #RT



# La renaissance d'un quartier

Haiti

Un programme de revitalisation urbaine rend la vie plus agréable pour des milliers d'habitants

## UN DÉVELOPPEMENT EN COURS

Près de la moitié des bâtiments dans le quartier de Delmas 32 ont été détruits suite au séisme de 2010. Aujourd'hui, ce centre urbain est animé et grouillant de vie grâce à la construction d'immeubles d'habitation, d'un marché en plein air, de routes pavées et d'égouts. Cette initiative s'inscrit dans le cadre du Projet de développement communautaire participatif en milieu urbain (PRODEPUR) de la PADF, qui est financé par la Banque Mondiale et la Banque de Développement des Caraïbes en partenariat avec le Bureau de Monétisation des Programmes d'Aide au Développement (BMPAD) du Ministère Haitien de l'Economie et des Finances.

## DES KILOMÈTRES DE ROUTES

Après le tremblement de terre, la PADF et ses partenaires ont réhabilité plus de 1 100 maisons endommagées rien qu'à Delmas 32, et quelque 10 000 logements dans tout le pays. Ce qui n'était au départ qu'une intervention d'urgence est devenu un projet de développement pluriannuel qui comprend 13 kilomètres carrés de routes, plus de 300 lampadaires solaires, de nouveaux trottoirs et allées, des points d'eau et autres.

## UN NOUVEAU LOGEMENT

En 2015, 18 familles déplacées suite au séisme ont emménagé dans un nouveau complexe résidentiel à la rue Durand. La construction de 24 autres logements, avec terrain de basket et amphithéâtre, se poursuit.

## DES INFRASTRUCTURES UTILES

Losa Ismé (à droite) vit à Delmas 32 depuis de nombreuses années. « Les routes, les lampadaires, les bâtiments nous sont tous très utiles », commente le septuagénaire. « Nous ne vivons plus dans la boue et le quartier s'est vraiment développé. »



Colombie

# Des espaces adaptés aux enfants

Un réseau de centres jeunesse permet aux enfants d'être en sécurité après l'école

## ATTENTION, AFFECTION ET AMOUR

Depuis trois ans, Yeidis Tapias va au centre jeunesse de San Bernardo del Viento pour danser, jouer au football et commencer à faire ses devoirs. Pour une enfant de 11 ans, c'est un endroit sûr où aller après l'école pendant que sa tante est encore au travail. « Le centre nous donne de l'attention, de l'affection et de l'amour », explique-t-elle.

## INVESTIR DANS LES JEUNES

Le programme se déroule dans l'un des 22 centres communautaires, ou « Maisons ludiques », construits par la PADF pour soutenir le Ministère Colombien des Affaires Etrangères. L'investissement de 17 millions de dollars s'inscrit dans le cadre des efforts déployés par le Gouvernement Colombien pour éviter que les jeunes ne deviennent la cible de la guérilla et des réseaux criminels.



## UN RÉSEAU CROISSANT

Les centres de jeunesse, qui sont situés dans tout le pays, servent quelque 75 000 familles. En 2015, le Gouvernement Colombien a octroyé 1,7 million de dollars à la PADF pour construire six centres de jeunesse supplémentaires. La PADF construit les centres de jeunesse et travaille avec les membres de la communauté locale et les représentants municipaux pour leur fonctionnement.

## UN ESPOIR RENOUVELÉ

La Maison ludique a aidé Yeidis pour ses études. Elle rêve de devenir professeure de mathématiques. En attendant, elle prie pour que sa famille soit en sécurité et pour que la violence cesse.

« La première chose que j'ai vue, c'est un instructeur en train d'apprendre aux enfants à lire et à aimer les livres. C'est un aspect très important dans la vie de toute personne. »

– Juan Manuel Santos, Président de Colombie



Crédits: @JuanManSantos



# La cartographie

Solutions face au changement climatique

Des communautés du littoral créent des cartes de risques haute technologie, indiquant les zones vulnérables aux catastrophes naturelles

Des jeunes des Caraïbes cherchent des réponses à l'un des plus grands problèmes de notre planète : comment protéger les zones côtières du changement climatique. Sur l'île de Saint-Vincent, 40 % de la population sont exposés à au moins deux dangers mortels, dont un volcan actif. Au Belize, l'élévation du niveau de la mer et les conditions météorologiques imprévisibles menacent la deuxième plus grande barrière de corail au monde.

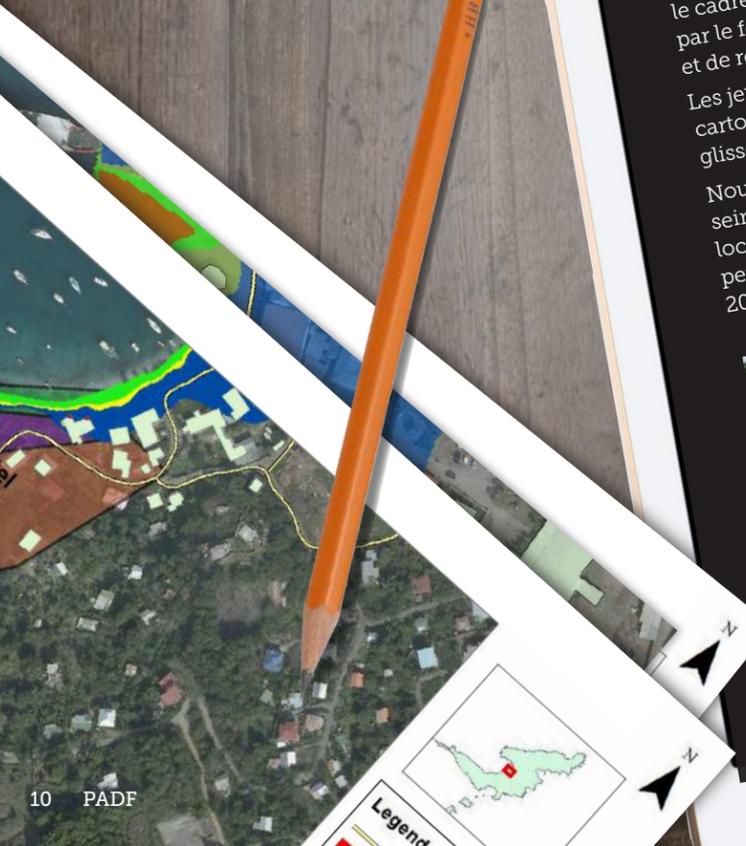
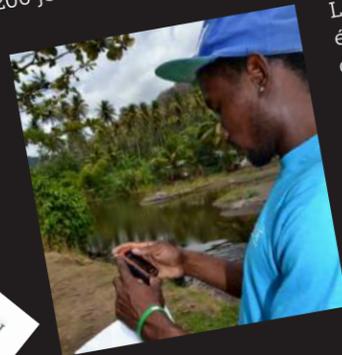
« On ne peut pas fermer les yeux sur ce qui se passe », affirme Natalia Bhajan, coordinatrice jeunesse dans le cadre du programme de la PADF à Saint-Vincent. « C'est pourquoi les gens de notre région doivent être éduqués. »

En partenariat avec Taiwan, la PADF offre les moyens à cinq communautés de Saint-Vincent-et-les-Grenadines et du Belize de mieux se préparer et réagir face aux aléas de Mère Nature. Cette initiative s'inscrit dans le cadre d'un partenariat sur cinq ans financé par le fonds Taiwan-PADF d'aide aux sinistrés et de reconstruction s'élevant à 2,5 millions de dollars. Les jeunes reçoivent une formation sur l'utilisation des appareils GPS pour cartographier les zones vulnérables à l'érosion, aux inondations ou aux glissements de terrain.

Nous assurons également la formation des premiers intervenants au sein de chaque collectivité et nous pourvoyons en matériel des équipes locales d'intervention d'urgence. D'ici la fin de 2016, les projets auront permis d'offrir une formation sur la cartographie numérique à plus de 200 jeunes et de bénéficier à quelque 18 000 personnes (7 000 à Saint-Vincent et 11 000 au Belize).

Les cartes indiquent aux habitants où évacuer en cas d'urgence. Certains découvrent pour la première fois qu'ils vivent dans une zone dangereuse, explique Hayden Billingly, un animateur local qui a enseigné la cartographie des risques à Saint-Vincent. « Le fait de le voir sur une carte permet de bien prendre conscience du danger. »

**« On ne peut pas fermer les yeux sur ce qui se passe. »**



# Ouvrez la porte aux jeunes

Une campagne encourage le secteur privé à embaucher des diplômés du programme jeunesse de la PADF

Les objectifs de carrière de Philomenia semblaient hors de portée quand elle est tombée enceinte et a quitté l'école secondaire. Aujourd'hui, elle poursuit des études d'infirmière grâce au programme de développement des jeunes et de réforme pour la jeunesse mis en œuvre au Suriname.

Connu localement sous le nom de Kari Yu!, ou « Calling You », le programme est financé par l'Agence des Etats-Unis pour le Développement International (USAID), et est mis en œuvre par la PADF. En collaboration avec le Ministère de l'Éducation du Suriname, la PADF a élaboré une formation de 60 heures destinée aux jeunes qui ont abandonné l'école. Depuis le lancement du programme en 2013, plus de 2 200 jeunes ont participé à des formations et plus de 440 jeunes ont obtenu un emploi.

« Cela a changé ma vie », affirme Philomenia. « J'ai appris ce qu'il faut faire pour trouver un emploi. Il faut continuer à élargir ses compétences professionnelles de façon à pouvoir atteindre un niveau supérieur. »

**« Cela a changé ma vie. »**

Avec des jeunes qui se préparent à entrer sur le marché du travail, le programme Kari Yu! souhaite encourager le secteur privé à embaucher. En 2015, la PADF a lancé l'initiative « Ouvrez la porte », une campagne de sensibilisation multimédia qui invite le gouvernement, les industries locales et les instituts professionnels à travailler ensemble pour créer des emplois pour les jeunes au Suriname.

« Nous avons besoin du soutien des entreprises locales », explique Carlo Arze, directeur du programme Kari Yu!. « Chaque jeune demandeur d'emploi a simplement besoin d'un employeur qui lui offre une chance. Le premier employeur est d'une importance primordiale en début de carrière. »



« Nous avons besoin du soutien des entreprises locales. Chaque jeune demandeur d'emploi a simplement besoin d'un employeur qui lui offre une chance. Le premier employeur est d'une importance primordiale en début de carrière. »  
- Carlo Arze, directeur du programme Kari Yu!



# Faire de la police des alliés de la communauté

Un nouveau programme de formation utilise une approche centrée sur la communauté pour aider la police et d'autres responsables à prévenir la criminalité chez les jeunes.

À la Trinité, on appelle cela : « franchir les frontières ». Tous les jours, des agents de police comme l'inspecteur Ian Charles risquent leur vie pour patrouiller les territoires des gangs à Port-d'Espagne, la capitale. Les gangs sont indéracinables et la police ne chôme pas avec ces guerres intestines, explique Charles, un membre de l'unité interinstitutions des services de police de Trinité-et-Tobago. « Les criminels jouent à Robin des Bois, en organisant des fêtes et en incitant les jeunes à aspirer à ce style de vie. » Malgré une population de seulement 1,3 million d'habitants, l'île de Trinité-et-Tobago compte plus d'une centaine de gangs. Selon l'ONU, le pays se classe en dixième position des pays au taux de meurtre le plus élevé. En partenariat avec le Bureau international des stupéfiants et de l'application de la loi (INL) du Département d'État des États-Unis, la PADF s'attache à prévenir le crime avant qu'il ne se produise grâce à une approche communautaire. Le Programme de prévention et de résistance, baptisé « RAPP », est mis en œuvre à Trinidad, aux Bahamas et au Suriname.

**Le programme RAPP a bénéficié à plus de 8 000 personnes à Trinité-et-Tobago, aux Bahamas et au Suriname à travers sa formation diplômante ainsi que ses programmes et événements de sensibilisation.**

Dans le cadre de cette initiative, un programme personnalisé a été élaboré pour former des agents de police, des fonctionnaires de justice, des travailleurs sociaux et des éducateurs afin qu'ils travaillent ensemble pour faire face aux causes de la criminalité. Plus de 850 personnes dans trois pays ont participé à l'atelier. Sharon Francis-Gaines, administratrice du travail social au sein du ministère de l'Éducation de Trinidad, a suivi la formation une seconde fois afin d'obtenir la certification lui permettant d'animer cette formation. « Cette formation correspond exactement à mes besoins », affirme-t-elle. En tant que travailleuse sociale de longue date, elle connaît

Un nouveau programme de formation utilise une approche centrée sur la communauté pour aider la police et d'autres responsables à prévenir la criminalité chez les jeunes.

très bien les problèmes de criminalité et de délinquance qui sévissent dans les écoles. « Nous essayons d'utiliser les techniques que nous avons apprises au sein de RAPP pour créer des interventions. La stratégie est si détaillée qu'il est facile d'effectuer un suivi. »

Voilà pourquoi RAPP comprend des programmes communautaires qui permettent aux jeunes d'apprendre davantage sur le système judiciaire et vice versa. Les élèves expriment leurs opinions, leurs craintes et leurs frustrations concernant la violence scolaire lors de « Dialogues jeunesse » organisés par la PADF. Le programme comprend également des simulacres de procès où les étudiants jouent des scénarios judiciaires de la vie réelle devant un public. À ce jour, le programme a bénéficié à plus de 8 000 personnes dans trois pays par le biais de sa formation diplômante ainsi que ses programmes et événements de sensibilisation.

La violence des jeunes découle d'une problématique complexe, dont la présence de problèmes à la maison et le manque d'accès aux services sociaux. « Il est important d'aborder ces questions collectivement et dans une perspective inter-institutions », explique Caterina Valero, directrice principale des programmes de la PADF. « Il est également important de changer la perception qu'ont les jeunes de la police. Beaucoup de jeunes voient la police comme un ennemi, plutôt qu'un allié. »

Le sergent Charles connaît bien cette perception. Malgré les dangers du quartier Beetham Gardens qu'il patrouille, il croit dans les principes du RAPP qui consistent à marcher en civil au sein de la communauté pour faciliter la communication. « Il faut interagir », affirme-t-il. « Vous ne pouvez pas rester là à ne rien faire et attendre qu'ils viennent à vous. »

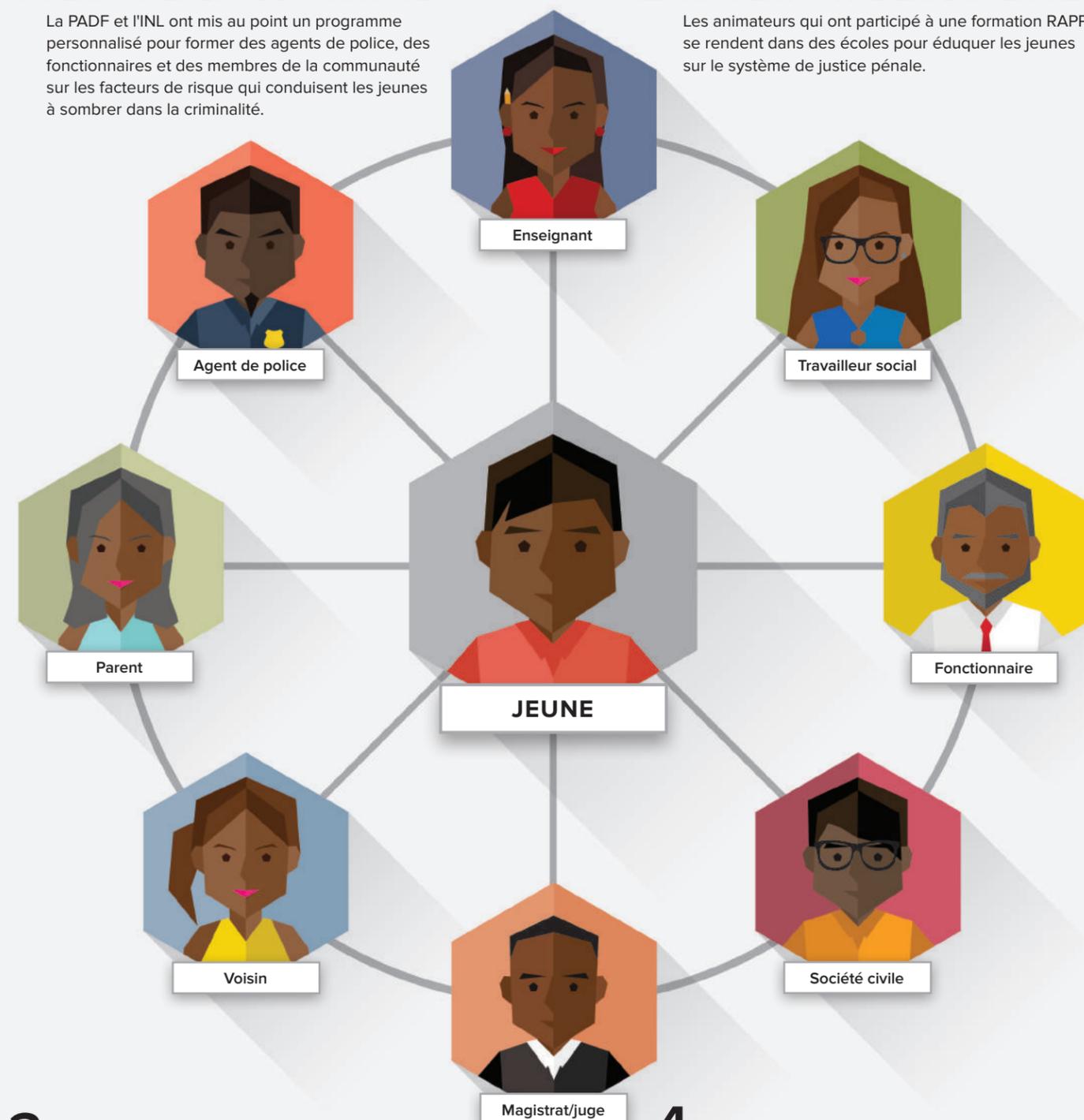
# UNE APPROCHE COMMUNAUTAIRE POUR LA PRÉVENTION DU CRIME

## 1 RENFORCEMENT DES CAPACITÉS

La PADF et l'INL ont mis au point un programme personnalisé pour former des agents de police, des fonctionnaires et des membres de la communauté sur les facteurs de risque qui conduisent les jeunes à sombrer dans la criminalité.

## 2 APPRENTISSAGE EXPÉRIMENTAL

Les animateurs qui ont participé à une formation RAPP se rendent dans des écoles pour éduquer les jeunes sur le système de justice pénale.



## 3 DIALOGUES AVE LA JEUNESSE

Les élèves, les parents et les enseignants ont l'opportunité d'exprimer leurs opinions et leurs frustrations concernant la violence à l'école et dans leurs communautés.

## 4 PLANS D'ACTIONS COMMUNAUTAIRES

Les animateurs du programme RAPP et les habitants identifient un problème au sein de la communauté qui contribue à la criminalité et s'attachent à trouver des solutions à long terme.

Da'sha Gray, élève de l'école primaire Sadie Curtis à Nassau, aux Bahamas, est une ambassadrice de la jeunesse dans le cadre du programme RAPP.



# 2015 LA PADF EN CHIFFRES

98,4

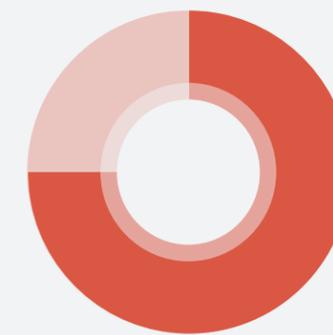
MILLION DE DOLLARS

Fonds reçus de gouvernements en Amérique latine, dans les Caraïbes, en Asie et en Europe.

La Colombie et les États-Unis ont été les principaux bailleurs de fonds publics.

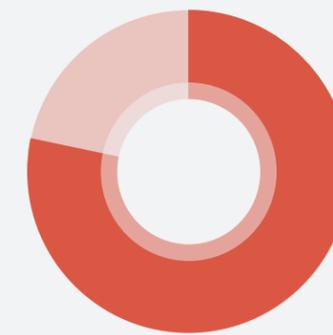
41,6

MILLIONS DE DOLLARS INVESTIS DANS DES PROGRAMMES DE CRÉATION D'EMPLOIS



45 MILLIONS DE BÉNÉFICIAIRES

ENTRE 2013 ET 2015 NOTRE OBJECTIF EST D'ATTEINDRE 60 MILLIONS DE BÉNÉFICIAIRES D'ICI 2017



273 MILLIONS DE DOLLARS RECUEILLIS

ENTRE 2013 ET 2015, SOIT 78 % DE NOTRE OBJECTIF FIXÉ À 350 MILLIONS D'ICI 2017

93,6 MILLIONS DE DOLLARS

DANS DES PROGRAMMES DE DÉVELOPPEMENT ET DE GESTION DES CATASTROPHES EN AMÉRIQUE LATINE ET DANS LES CARAÏBES

22

PAYS BÉNÉFICIAIRES DES PROGRAMMES DE LA PADF



- Argentine
- Bahamas
- Belize
- Brésil
- Chili
- Colombie
- Cuba
- Dominique
- Équateur
- Salvador
- Guatemala
- Haïti
- Honduras
- Jamaïque
- Mexique
- Nicaragua
- Panama
- Saint-Vincent-et-les-Grenadines
- Suriname
- Trinité-et-Tobago
- Uruguay
- Venezuela

17,2

MILLION

NOMBRE DE PERSONNES BÉNÉFICIAIRE DES PROGRAMMES DE LA PADF



10 857 093

PERSONNES VULNÉRABLES AIDÉES PAR LE BIAS DE PROGRAMMES EN COLOMBIE, Y COMPRIS DES PERSONNES DÉPLACÉES, DES AFRO-COLOMBIENS, DES JEUNES À RISQUE ET DES FAMILLES AUTOCHTONES

PLUS DE

150

NOMBRE DE PARTENAIRES DE LA PADF, PARMIS LESQUELS DES GOUVERNEMENTS LOCAUX ET NATIONAUX, DES ENTREPRISES PRIVÉES, DES ORGANISATIONS MULTILATÉRALES, DES CHAMBRES DE COMMERCE, DES FONDATIONS ET DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

1 632 960

REPAS DE RIZ ENRICHIS DISTRIBUÉS À 116 949 PERSONNES

AU SALVADOR, AU HONDURAS, AU GUATEMALA ET EN HAÏTI

1,3

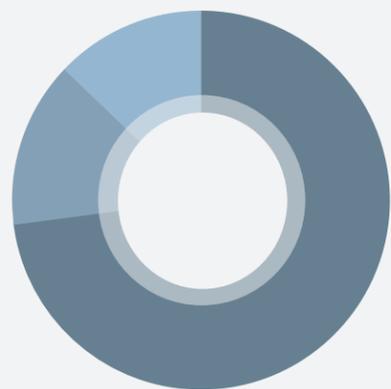
MILLION DE DOLLARS

FINANCEMENT REÇU DE LA PART D'ENTREPRISES PARTENAIRES EN 2015

Principaux partenaires:

Boeing, Caterpillar, Chevron, EMC, Philip Morris/Coltabaco, Royal Caribbean Cruises Ltd., Telefónica

BÉNÉFICIAIRES PAR RÉGION



- Amérique du Sud (12,5 millions)
- Mexique et Amérique centrale (2,4 millions)
- Caraïbes (2,3 millions)

PLUS DE

40

NOMBRE DE PROJETS DE LA PADF EN AMÉRIQUE LATINE ET DANS LES CARAÏBES

6 MILLIONS DE DOLLARS

VALEUR DES DONS EN NATURE BÉNÉFICIAIRE À 2,1 MILLIONS DE PERSONNES EN COLOMBIE, AU SALVADOR, EN URUGUAY, AU HONDURAS, AU GUATEMALA ET EN HAÏTI.

PAYS COMPTANT LE PLUS GRAND NOMBRE DE BÉNÉFICIAIRES DES PROGRAMMES DE LA PADF



COLOMBIE  
10,857,093



HAÏTI  
1,842,324



MEXIQUE  
1,322,957



URUGUAY  
743,364



HONDURAS  
545,599

# Faits marquants

## des programmes de la PADF

**● Changement climatique**  
Soutien offert à des pêcheurs du **Belize** sous forme de formations techniques sur le reboisement des mangroves et la gestion du littoral.

**● Accès aux services**  
Lancement du projet « Droit d'identifier », une initiative qui soutient le processus de l'état civil au **Nicaragua**. La PADF aide les habitants du Nicaragua à obtenir une carte d'identité nationale qui fournit un accès à des services sociaux et civiques très importants.

**● Formation professionnelle**  
Une jeune **Haïtienne** diplômée d'un programme de formation professionnelle financé par l'ONU à Cité Soleil.

**● Agriculture intelligente face au climat**  
Un nouveau projet financé par l'USAID/OFDA au **Guatemala** bénéficie à quelque 9 000 personnes des zones rurales du Corridor sec, région frappée par la sécheresse, grâce à des fermes de démonstration et une assistance technique.

La **#PADF** et le **@STATEINL** ont élargi une initiative communautaire de prévention du crime **#crimeprevention** au **#Suriname**, à la Trinité **#Trinidad** et aux **#Bahamas**

**Renforcement de la société civile régionale**  
La PADF a atteint plus de 1,2 million de personnes en **Amérique latine** et dans les **Caraïbes** grâce à des programmes favorables aux pratiques démocratiques, aux droits humains et civils, à la liberté des médias et à la tolérance religieuse.

**● Mortalité maternelle**  
Développement d'une plateforme numérique financée par Merck qui regroupe les données de mortalité maternelle au **Mexique**, en **Colombie** et en **Argentine** pour mieux renseigner sur la santé des femmes.

La **#PADF** a travaillé avec **#Colombia @ProperidadCol** pour aider 10 000 familles afro-colombiennes **#AfroColombian** et indigènes **#indigenous #IRACA**

**● Création d'emplois**  
L'Agence des Etats-Unis pour le Développement International (USAID), la PADF et des responsables du Gouvernement Haïtien ont accordé un financement à 31 petites et moyennes entreprises dans le cadre du projet LEAD, une initiative visant à créer des milliers de nouveaux emplois en **Haïti**.

**● Personnes déplacées**  
La PADF a reçu 1 million de dollars du Bureau pour la population, les réfugiés et la migration du Département d'Etat des États-Unis pour venir en aide à 6 000 personnes déplacées en raison des conflits civils dans l'est de la **Colombie**.

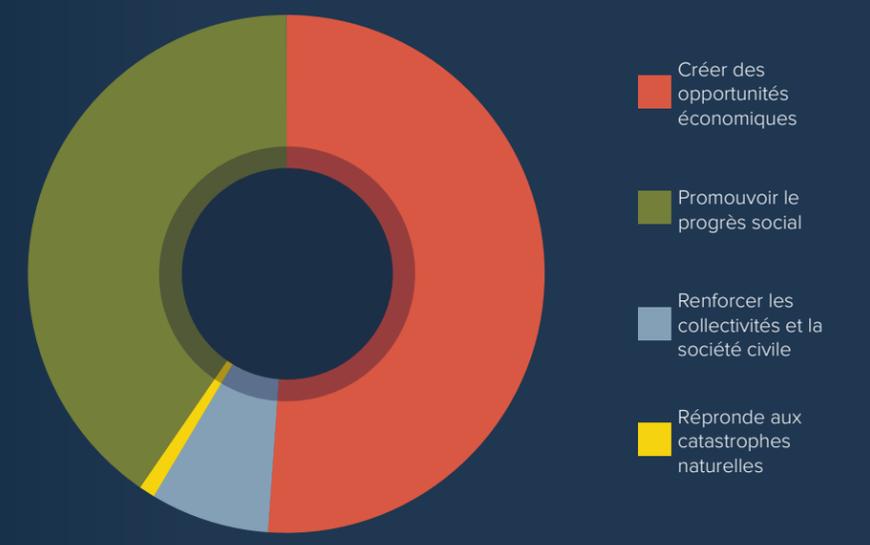
**● Préparation aux catastrophes**  
Plus d'une centaine de jeunes à **Saint-Vincent-et-les-Grenadines** ont achevé un programme de formation financé par Taïwan visant à les aider à se préparer et à réagir face aux catastrophes naturelles et aux effets du changement climatique.

**● Renforcement des capacités**  
Avec le soutien de l'USAID, la PADF a financé des dizaines de projets mis en œuvre par des organismes de bienfaisance au **Suriname**. La PADF a fourni une assistance technique et une formation professionnelle portant sur l'élaboration de rapports financiers, le développement de la main-d'œuvre et plus encore.

En préparation du **@WHSummit** en Turquie, la **#PADF** a assisté à une réunion **#LatAm** à Lima pour discuter du rôle du secteur privé dans la préparation aux catastrophes naturelles **#préparationauxcatastrophes**

**● Retour à la maison**  
La PADF travaille avec le Département **colombien** pour la prospérité sociale (DPS) pour aider des milliers de familles déplacées à se réinstaller dans leur terre natale.

## Programmes par domaine d'action



Grâce au soutien financier de **@Boeing**, plus de 120 femmes à **#Valparaiso #Chili** ont reçu une formation sur l'entrepreneuriat

**● Conservation des terres**  
La PADF et la Fondation Caterpillar ont prolongé une initiative au **Brésil** pour promouvoir la conservation des zones menacées de la forêt atlantique et renforcer la protection des espaces verts urbains en éduquant les habitants sur les bonnes pratiques environnementales.

■ Projets ■ Bureau/Personnel de la PADF

# Notre contribution



## PAS DE PAUVRETÉ

La PADF vise à réduire et à éliminer la pauvreté en utilisant diverses approches qui répondent aux besoins de chaque communauté. Les programmes sont axés sur le soutien aux personnes vulnérables et exclues, l'amélioration des sources de revenus, le renforcement des organisations de la société civile et la préparation des communautés face aux catastrophes naturelles.



## FAIM « ZÉRO »

Nos programmes visent à accroître l'accès aux denrées alimentaires en améliorant les pratiques agricoles, en aidant les agriculteurs à s'adapter aux changements climatiques et en distribuant des repas enrichis aux communautés confrontées à la malnutrition.



## BONNE SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

Nous fournissons du matériel médical aux établissements de santé mal équipés à travers l'Amérique latine et les Caraïbes pour améliorer l'accès aux soins de qualité. Parmi les dons de la PADF, on peut citer des lits d'hôpitaux, du matériel dentaire, des unités d'imagerie, des unités néonatales de soins intensifs et d'autres équipements.



## ÉDUCATION DE QUALITÉ

La PADF fait la promotion de l'alphabétisation, l'écriture, les mathématiques et les sciences auprès des enfants d'âge scolaire en vue de renforcer leurs compétences dans ces domaines. Nos programmes offrent également aux jeunes vulnérables une formation pour mieux les préparer au marché du travail.



## ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES

Par le biais de ses programmes, la PADF adopte une approche nuancée pour lutter contre les inégalités et offre un soutien ciblé aux filles et aux femmes. Cela comprend l'autonomisation des femmes entrepreneuses, l'acquisition d'aptitudes sociales et personnelles pour aider les femmes à maximiser leur potentiel, la promotion d'un environnement ouvert à tous qui favorise l'épanouissement et le succès des femmes et des filles.



## EAU PROPRE ET ASSAINISSEMENT

La PADF travaille avec les communautés pour mettre en place des sources et des points d'eau permettant d'offrir un accès facile à l'eau potable. La PADF aide également à protéger l'approvisionnement en eau et à améliorer l'assainissement pour réduire le risque d'épidémies.

## TRAVAIL DÉCENT ET CROISSANCE ÉCONOMIQUE

Nos programmes aident à soutenir les micro-, petites et moyennes entreprises, à fournir une formation professionnelle pour les jeunes et les personnes vulnérables, à améliorer les conditions et les techniques agricoles, à développer les infrastructures locales et à préserver les ressources naturelles pour promouvoir la croissance économique.

## INDUSTRIE, INNOVATION ET INFRASTRUCTURE

La PADF offre un abri aux enfants et aux jeunes vulnérables, aide les communautés à éliminer les décombres et à se reconstruire après une catastrophe, et améliore l'accès des populations aux services sociaux de base.

## INÉGALITÉS RÉDUITES

La PADF favorise l'inclusion sociale des personnes vulnérables afin de réduire les inégalités et d'offrir une plus grande prospérité. Nos programmes améliorent les opportunités de génération de revenus, l'égalité d'accès aux services, la participation civique et bien plus encore.

## VILLES ET COMMUNAUTÉS DURABLES

La PADF aide à créer des quartiers et des collectivités plus durables et plus vivables. En collaboration avec les habitants, nous améliorons les espaces publics, les marchés, les routes, l'éclairage des rues, les systèmes de drainage et d'irrigation, les ponts, les sources d'eau, les abris et bien plus encore.

## MESURES RELATIVES À LA LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

La PADF met en œuvre des programmes axés sur l'environnement et l'adaptation au changement climatique. Nous sensibilisons les agriculteurs et les habitants sur les énergies alternatives et la conservation comme moyen de réduire l'impact de la déforestation sur l'économie locale.

## PAIX, JUSTICE ET INSTITUTIONS EFFICACES

La PADF aide les gouvernements locaux à répondre aux besoins des communautés en donnant aux fonctionnaires les connaissances et les outils nécessaires pour gérer efficacement les institutions locales et faire face aux défis. Nos programmes de renforcement des institutions permettent notamment d'améliorer la prévention du crime, la gestion, la planification et la participation des citoyens.

## PARTENARIATS POUR LA RÉALISATION DES OBJECTIFS

La PADF collabore avec des partenaires de la société civile ainsi que des secteurs publics et privés qui cherchent notamment, de manière durable et innovante, à stimuler la création d'emplois, à protéger les droits humains, à conserver l'environnement, à améliorer les services sociaux et les infrastructures, et à se préparer et intervenir face aux catastrophes naturelles.





# Un **tissu social** résistant

Quatre façons de travailler pour améliorer l'hémisphère

## CRÉER DES OPPORTUNITÉS ÉCONOMIQUES

En utilisant une variété d'approches, nos programmes aident à soutenir les micro, petites et moyennes entreprises, le soutien au développement de la main-d'œuvre par le biais de la formation et de l'éducation et d'améliorer les techniques agricoles pour le développement rural. En bref, nous travaillons avec les communautés vulnérables à jeter les bases d'une croissance économique durable.

- Génération d'emplois et de revenus visant l'autonomie
- Développement de micros, petites, moyennes entreprises, et d'entreprises communautaires
- Appui à l'agriculture et le développement rural
- Protection et Préservation de l'environnement
- Développement de partenariats public-privé et encouragement de la responsabilité sociale des entreprises
- Facilitation d'échanges sud-sud, ainsi que la coopération transfrontalière
- Appui au développement de la main-d'œuvre.

## PROMOUVOIR LE PROGRÈS SOCIAL

Des collectivités fortes sont une partie essentielle du tissu social. PADF aide à bâtir des communautés résilientes propices au développement de la prospérité.

- Mise-en-œuvre de développement communautaire participatif
- Amélioration des infrastructures et logements
- Facilitation de l'accès à la formation technique et aux services de santé via des dons en nature
- Lutte contre la traite des personnes, la violence communautaire et les activités des gangs
- Assistance aux jeunes à risque de recrutement par des gangs et à risque d'activités criminelles
- Développement du capital social, de la résilience au sein des communautés et quartiers
- Mobilisation des transferts de fonds de la diaspora pour le développement

## RENFORCER LES COLLECTIVITÉS ET LA SOCIÉTÉ CIVILE

PADF promeut les droits de l'homme et une culture de légalité. Nous croyons que la participation civique est essentielle à une saine démocratie.

- Renforcer les valeurs démocratiques et les pratiques civiques
- Autonomiser la société civile, les communautés et les entrepreneurs sociaux
- Promouvoir les droits de l'homme, y compris les personnes d'ascendance africaine, les indigènes et autres groupes vulnérables
- Favoriser la participation et une culture d'État de Droit
- Pionnier des modèles novateurs d'engagement civique et des entreprises
- Soutenir la Charte démocratique interaméricaine

## RÉPONDRE AUX CATASTROPHES NATURELLES

Nous aidons les collectivités à se préparer et à répondre aux crises humanitaires, aux catastrophes naturelles et aux effets du changement climatique.

- Préparation aux catastrophes
- Secours d'urgence
- Assistance aux efforts de réduction et de relèvement post-catastrophe, ainsi qu'à la reconstruction.
- Renforcement des réponses communautaires aux catastrophes naturelles
- Soutien à la Commission interaméricaine pour la réduction des catastrophes naturelles
- Assistance aux victimes des crises humanitaires

PADF crée des opportunités économiques en soutenant les entreprises comme cette coopérative de femmes en Colombie qui tisse des tapisseries colorées.

# Partenaires

récents de l'hémisphère

## Chambres de Commerce et Associations

Association des Usines Surinamien (ASFA)  
Association de l'Hospitalité du Suriname  
Association des Pêcheurs de Stann Creek  
Association des Pêcheurs de Wabafu  
Association des Petites et Moyennes Entreprises au Suriname (AKMOS)  
Association du Commerce et de l'Industrie du Suriname (VSB)  
Chambre de Commerce des Etats-Unis  
Chambre de Commerce du Suriname  
Chambres de commerce américaines en Colombie, en Haïti, au Nicaragua et au Venezuela  
Forum des Entreprises de Suriname (SBF)  
Groupe d'Entreprises des Caraïbes Orientales (E.C.G.C.)  
Volontaires de Wahima Beach

## Fondations

Fondation Bouwsteen  
Fondation Caterpillar  
Fondation Charisma Ministries  
Fondation Cinépolis  
Fondation pour la Communication, la Culture et le Développement (COCON)  
Fondation Double Positive  
Fondation Engedie  
Fondation IMPACT  
Fondation Jongeren Welzijn  
Fondation KOLBERG  
Fondation Powered!  
Fondation RUMAS  
Fondation Su Spot Talent  
Fondation Telefónica México  
Fondation Towards A New Alternative (TANA)  
Fondation Vonzell

## Gouvernements

**Bahamas**  
Agence Nationale de Gestion des Urgences (NEMO)  
Bureau du Procureur General  
Centre de Crise des Bahamas  
Corporation de l'Électricité des Bahamas (BEC)  
Département Correctionnel  
Département des Services Sociaux  
Ministère de l'Éducation  
Ministère de la Sécurité Nationale  
Police Royale des Bahamas  
Tribunal pour Mineurs

**Belize**  
Autorité et Institut de Gestion des Zones Côtières du Belize  
Mairie de Dangriga  
Mairie de Hopkins Village  
Ministère de l'Éducation  
Ministère de la Santé  
Office du Tourisme du Belize  
Organisation Nationale de Gestion des Urgences (NEMO)

**Brésil**  
Municipalité de Campo Largo

**Colombie**  
Département Administratif de la Présidence de la République (DAPRE)  
Département de la Prospérité Sociale (DPS)  
Département Administratif National de la Statistique (DANE)  
Institut Colombien pour le Développement Rural (INCODER)  
Ministère de l'Agriculture  
Ministère des Affaires étrangères  
Ministère du Commerce, de l'Industrie et du Tourisme  
Ministère de l'Intérieur  
Ministère de la Justice et des Droits  
Ministère du Travail  
Unité Administrative pour la Consolidation Territoriale  
Unité de Soins Complètes et à Réparation aux Victimes (UARIV)

**États Unis**  
Administration des Services Généraux  
Agence des États-Unis pour le Développement International (USAID)

Agence des États-Unis pour le Développement International, Bureau d'Aide aux Victimes de Catastrophes à l'Étranger (USAID/OFDA)  
Agence des États-Unis pour le Développement International / Programme des Biens Excédent Limitée  
Ambassade des Etats-Unis d'Amérique, Colombie  
Ambassade des Etats-Unis d'Amérique, Suriname  
Commandement Sud des États-Unis  
Département des Affaires des Anciens Combattants  
Département d'État  
Département d'État, Bureau International des Stupéfiants et des Affaires de repression  
Département d'État, Bureau de la Population, des Réfugiés et de la Migration

**Espagne**  
Agence Espagnole de Coopération Internationale (AECID)

**Guatemala**  
Ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et de l'Alimentation (MAGA)

**Haïti**  
Bureau de Monétisation des Programmes d'Aide au Développement (BMPAD)  
Comité Interministériel d'Aménagement du Territoire (CIAT)  
Direction de la Protection Civile (DPC)  
Direction Nationale de l'Eau Potable et de l'Assainissement (DINEPA)  
Département du Sud-Est  
Électricité d'Haïti (Ed'H)  
Ministère du Commerce et de l'Industrie (MCI)  
Ministère de l'Economie et des Finances (MEF)  
Ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation Professionnelle (MENFP)  
Ministère de l'Intérieur et des Collectivités Territoriales (MICT)  
Ministère des Travaux Publics, Transports et Communications (MTPTC)  
Ministère de la Santé Publique et de la Population (MSPP)  
Municipalité de Anse-à-Pitres  
Municipalité de Cité Soleil  
Municipalité de Delmas  
Municipalité de Port-au-Prince

**Honduras**  
Comités d'urgence locaux (CODEL)  
Ministère de la Santé  
Comité Municipal d'Urgence du District Central (CODEM)  
Commission Permanente d'Urgence (COPECO)  
Secrétaire du Développement et de l'Inclusion Sociale (SEDIS)

**Mexique**  
Secrétariat du Travail et de la Prévision Sociale (STPS)

**Saint-Vincent-et-les Grenadines**  
Autorité Centrale de l'Eau et d'Égout (C.W.S.A.)  
Autorité des Bâtiments, des Routes et des Services généraux (BRAGSA)  
Autorité des Parcs nationaux, Rivières et Plages  
Bureau National de Gestion des Urgences (NEMO)  
Département des Douanes et Accises  
Département des Forêts  
Division de la Planification Centrale  
Ministère des Finances et de la Planification  
Ministère de l'Agriculture  
Ministère de la Mobilisation Nationale  
Ministère du Logement

**Suède**  
Ambassade de Suède, Colombie

**Suriname**  
Bureau du Procureur  
Centre de Formation du Tourisme et d'Accueil du Suriname (SHTTC)  
Centres de détention pour mineurs: Opa Doeli et Jeugd Opvoedkundig Gesticht (JOG)

Fondation pour le Travail de Mobilisation et de Développement (SAO)  
Juge de la Jeunesse Mlle Mettendorf  
Ministère des Affaires sociales et du Logement communautaire  
Ministère de l'Éducation, la Science et la Culture  
Ministère de la Justice et de la Police  
Ministère des Sports et de la Jeunesse  
Ministère du Travail, du Développement technologique et de l'Environnement  
Parlement National pour la Jeunesse  
Police du Suriname (KPS)

**Taiwan**  
Bureau de Représentation Économique et Culturel de Taipei (TECRO)

**Trinité-et-Tobago**  
Bureau de la Politique Application de la Loi  
Magistrature de Trinité-et-Tobago  
Ministère du Sport et de la Jeunesse  
Ministère du Développement communautaire, de la Culture et des Arts  
Ministère de l'Éducation  
Ministère de la Sécurité Nationale  
Programme de la Sécurité des Citoyens  
Service de Police de Trinité-et-Tobago

## ONG partenaires

Alianza Heartland México  
Colectivo Contra la Trata de Personas en México

Croix-Rouge Américaine  
Croix-Rouge du Belize  
Facing History and Ourselves  
Feed My Starving Children  
Global Impact  
International Center for Not-for-Profit Law  
Junior Chamber International – Suriname  
Sociedade Chaua  
Société de la Croix-Rouge de Saint Vincent-et-les Grenadines  
Sociedade de Pesquisa em Vida Selvagem e Educação Ambiental (SPVS)

## Entreprises et institutions

Altos Hornos de México  
Aqua Restaurant & Bar  
Arrowroot Factory (Owia)  
Boeing  
Caterpillar  
Chevron  
Cinépolis  
Coconut Row Guest House  
Coltabaco  
C.O.N.C.H.  
Cornwell Quality Tools Company  
Diageo  
EMC  
Fig Tree Restaurant  
Gaia, Silva, Gaede & Asociados  
Greenberg Traurig LLC  
Grenadines House  
Hamanasi Radio  
Hamanasi Adventure and Dive Resort, Belize  
Hopkins Bay Resort  
Laboratorios Novartis  
LIME Cable & Wireless, St. Vincent and the Grenadines  
Mariners Hotel  
Medtronic  
Merck  
MPC Marketing  
National Broadcasting Corporation (NBC), St. Vincent and the Grenadines  
Open Your Eyes Morning Show, Channel 5, Belize  
Postobón  
Pro-Tel Marketing  
Royal Caribbean Cruises, Ltd.  
Shepherds Trading  
St. Vincent Cocoa Company  
Telefónica  
Total Business Solutions Limited (TBSL)  
Viacom

## Multilatéral

Banque Interaméricaine de Développement  
Banque Mondiale  
Centre sur le Changement Climatique de la Communauté des Caraïbes (CCCCC)  
Fonds de Développement et de Coopération Internationale de Taiwan (ICDF), Belize  
Institut Interaméricain de Coopération pour l'Agriculture (IICA)  
Mission des Nations Unies pour la Stabilisation en Haïti (MINUSTAH)  
Organisation des États américains  
Organisation Internationale du Travail  
Organisation Panaméricaine de la Santé

## Institutions académiques

Ecumenical Junior College, Belize  
Faculté de Droit Eugene Dupuch, Bahamas  
Holy Family R.C. School, Belize  
Faculté de Droit Hugh Wooding, Trinité-et-Tobago  
Institut de Recherche Sociale de l'Université du Suriname  
Faculté de Droit, Université Anton de Kom, Suriname  
Université del Valle du Guatemala (UVG)  
Université du Belize (UB)

## D'autres partenaires

Bibliothèque Publique Ignacia Cacho, Dangriga  
Brothers-Sisters Keepers  
Comités communautaires locaux (GCB e CORPRODEP): Cité Soleil et Delmas 32  
Volontaires de Harlem Beach  
Volontaires de South Havana Beach

# Plus D'OPPORTUNITÉS pour plus de personnes

« Les droits et les libertés fondamentales sont nécessaires à la survie. Mais les gens ont aussi besoin d'un accès égal aux opportunités pour s'épanouir. »

Après une décennie de progrès, les Amériques sont confrontées à d'énormes défis. Bien que le nombre de personnes vivant dans l'extrême pauvreté ait été réduit de moitié, la faible croissance économique actuelle menace d'anéantir les progrès réalisés. Le prix des ressources naturelles a chuté, les monnaies ont été dévalorisées et les habitants sont sceptiques quant à leurs perspectives d'avenir.

La région est à un tournant. En avril, le septième Sommet des Amériques, organisé à Panama a permis de renouveler l'engagement à la coopération hémisphérique. En Colombie, la fin de décennies de guerre civile se profile. La région a rejoint la communauté mondiale en promettant de lutter contre le changement climatique. Également en 2015, les membres de l'Organisation des Nations Unies ont adopté à l'unanimité un ensemble d'objectifs de développement durable pour mettre fin à la pauvreté, protéger la planète et accélérer le progrès social.

Toutefois, il reste beaucoup à faire pour veiller à n'oublier personne. Selon la Banque mondiale, une personne sur cinq - soit 130 millions de Latino-américains, vit dans la « pauvreté chronique », et les enfants nés dans la pauvreté sont moins susceptibles d'avoir accès aux possibilités offertes à leurs pairs. Des millions d'autres personnes continuent d'être exclues de la société en général, notamment les minorités ethniques, les femmes et les jeunes.

L'écart entre les riches et les pauvres se creuse. Les pratiques démocratiques sont menacées dans certains pays, la migration vide certaines régions et en engorge d'autres, et l'augmentation de la criminalité demeure une préoccupation. Ces défis exigent une action résolue. Les efforts doivent être intensifiés pour améliorer les opportunités économiques et la sécurité des citoyens, promouvoir l'intégration sociale et les libertés fondamentales, faire face aux changements climatiques et mieux préparer les communautés en cas de catastrophes naturelles.

En tant que partenaire de l'Organisation des États américains (OEA), la Fondation Panaméricaine de Développement (PADF) s'attache à créer un hémisphère plus prospère et plus équitable. En 2015, la PADF a bénéficié à plus de 17 millions de personnes vulnérables et exclues dans 22 pays en investissant près de 94 millions de dollars dans le développement intégral. Il s'agit de l'un des budgets les plus importants de l'histoire de la Fondation.

Même si ses programmes atteignent un plus grand nombre de bénéficiaires, la Fondation se doit de faire toujours plus.

## La PADF défend les droits économiques, sociaux et démocratiques de tous dans les Amériques.

Elle soutient également les objectifs de développement de l'OEA visant à étendre l'accès aux personnes qui sont exclues de la croissance économique. La Fondation fait la promotion des chartes interaméricaines pour le progrès social, la démocratie et les droits de l'homme et prend des mesures pour réduire les effets des catastrophes naturelles et du changement climatique.

Les programmes de la PADF offrent aux gens la possibilité de mieux gagner leur vie ; aident les enfants à réaliser leur plein potentiel ; et garantissent une meilleure inclusion sociale des groupes marginalisés tels que les populations autochtones, les Afro-descendants, les jeunes, les filles et les femmes ainsi que les personnes déplacées. La Fondation soutient également les collectivités grâce à des initiatives qui améliorent l'engagement civique, la gouvernance, la liberté d'expression, la prévention du crime, la préparation aux catastrophes et l'adaptation au changement climatique.

Ces initiatives, visant à bâtir des collectivités prospères et à atteindre des résultats positifs et durables, ne pourraient pas être mises en œuvre sans les partenariats de la PADF avec les gouvernements, le secteur privé et la société civile. Grâce à votre soutien, la PADF continuera à travailler pour fournir plus d'opportunités pour plus de personnes en vue de créer un hémisphère d'opportunités pour tous.

**LUIS ALMAGRO LEMES**  
Secrétaire général de l'Organisation des États américains  
Président d'honneur du Conseil d'administration, PADF

**LUIS A. UBIÑAS**  
Président du Conseil d'administration, PADF

**JOHN SANBRAILO**  
Directeur exécutif PADF



# Conseil d'administration

**Luis Almagro Lemes** (depuis mai 2015)  
Président d'honneur  
Secrétaire général  
Organisation des États américains

**José Miguel Insulza** (jusqu'à mai 2015)  
Président d'honneur  
Secrétaire général  
Organisation des États américains

**Ambassador Nestor Méndez** (depuis juin 2015)  
Vice président d'honneur  
Secrétaire général adjoint  
Organisation des États américains

**Albert R. Ramdin** (jusqu'à juin 2015)  
Vice président d'honneur  
Secrétaire général adjoint  
Organisation des États américains

**Luis A. Ubiñas** (depuis juillet 2015)  
Président, Conseil d'administration  
Ancien président, Fondation Ford

**Ruth Espey-Romero** (jusqu'à juin 2015)  
Présidente, Conseil d'administration  
Actionnaire  
Greenberg Traurig, LLP

**Gladys Coupet**  
Présidente par intérim et Trésorière,  
Conseil d'administration (jusqu'à juin 2015)  
2e Vice-présidente et Trésorière, Conseil d'administration  
Présidente et PDG.  
Banque de l'Union Haitienne S.A.

**Carlos Mariño García**  
1er. Vice-président, Conseil d'administration  
Président et PDG  
Investments & Technologies Ltd.

**Edouard Baussan**  
2e Vice-président, Conseil d'administration  
Vice-président  
UNIBANK Haiti

**Kathleen C. Barclay** (depuis juillet 2015)  
Trésorier, Conseil d'administration  
Ancien président, AACCLA  
Directrice  
Asesorías KCB, Ltda.

**Alexandra Valderrama** (depuis juillet 2015)  
Secrétaire, Conseil d'administration  
Gestionnaire, Politique internationale des Affaires gouvernementales, Gouvernements et Affaires publiques  
Chevron

**Precious Murchison Gittens**  
Secrétaire, Conseil d'administration (jusqu'à mars 2015)  
Actionnaire  
Greenberg Traurig, LLP

**Alexandra Aguirre** (depuis avril 2015)  
Actionnaire  
Greenberg Traurig, P.A.

**Philippe R. Armand** (depuis novembre 2014)  
Président et PDG  
Groupe Dynamic, S.A.

**Angela Franco** (depuis janvier 2015)  
Présidente et PDG  
Chambre de Commerce Hispanique de Washington

**J. Nicholas Galt**  
Ancien président, AACCLA  
Président exécutif  
TSL Group

**William D. Gambrel**  
Ancien président, AACCLA  
Ancien président, BankBoston, Colombie

**Frank D. Gómez** (depuis mai 2014)  
Ancien président, PADF  
Agent du service extérieur à la retraite

**Federico González-Denton** (depuis mai 2015)  
Vice-président associé, Relations gouvernementales et communautaires  
Amérique latine et Caraïbes  
Royal Caribbean Cruises Ltd.

**David L. Hunt**  
Vice-président principal et Directeur des opérations  
Division mondiale  
Educational Testing Service (ETS)

**Philip Kelliher** (depuis novembre 2014)  
Vice-président  
Division de distribution des services des Amériques  
Caterpillar, Inc.

**Craig Kelly**  
Directeur par les Amériques  
Relations gouvernementales internationales  
ExxonMobil

**Tom H. Kenna** (depuis octobre 2015)  
Président, AACCLA  
Président et PDG  
Panama Canal Railway Company

**Paul G. Knollmaier** (jusqu'à juin 2015)  
Marketing et Opérations  
Directeur de soutien  
Division de distribution des services des Amériques  
Caterpillar, Inc.

**Robert M. McGee**  
Ancien président, PADF  
Ancien président, Occidental International Corporation

**Armando Pérez**  
ExxonMobil Corporation (Retraité)  
Vice-président, Conseil d'administration  
COANIQUEM  
Fondation pour les enfants brûlés

**Michael Ronan** (jusqu'à juin 2015)  
Vice-président, Relations gouvernementales  
Caraïbes, Amérique latine et Asie  
Royal Caribbean Cruises Ltd.

**Shirley Sowma-Sumter** (from September 2015)  
PDG  
C. KERSTEN en Co. N.V.

## SECRÉTAIRES GÉNÉRAUX ET PRÉSIDENTS D'HONNEUR DE L'OEA

José A. Mora, 1962–1968  
Galo Plaza, 1968–1975  
Alejandro Orfila, 1975–1984  
João Clemente Baena Soares, 1984–1994  
César Gaviria, 1994–2004  
Miguel Ángel Rodríguez, 2004  
Luigi R. Einaudi, Acting, 2004  
José Miguel Insulza, 2005–2015  
Luis Almagro Lemes, 2015–présent

## PRÉSIDENTS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA PADF

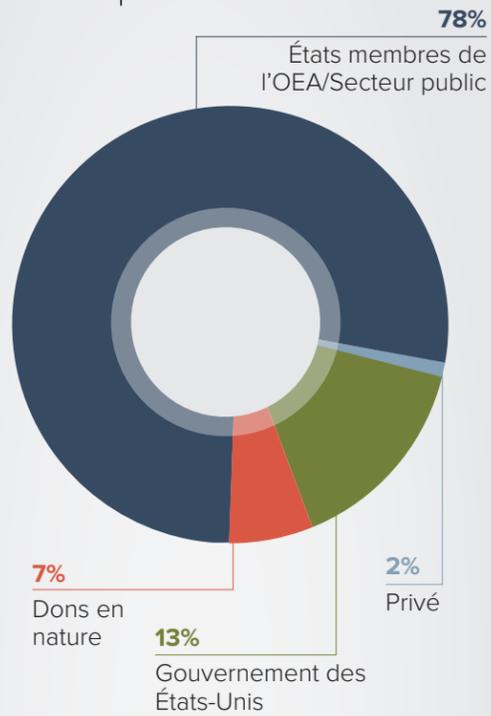
William Sanders, 1962–1972  
T. Graydon Upton, 1972–1977  
L. Ronald Scheman, 1977–1983  
R.I. Jervis Jones, 1983–1985  
Leveo Sánchez, 1985–1988  
J. John Jova, 1988–1990  
Robert M. McGee, 1990–1992  
George M. Kroloff, 1992–1995  
Jorge Rios, 1995–1997  
Jack Heller, 1997–2000  
Alexander F. Watson, 2000–2002  
Frank Gómez, 2002–2004  
Ruth Espey-Romero, 2004–2006  
Alexander Watson, 2006–2009  
Frank Gómez, 2009–2011  
Maston N. Cunningham, 2011–2012  
Frank Gómez, 2012–2013  
Ruth Espey-Romero, 2013–2015  
Gladys Coupet (acting), 2015  
Luis A. Ubiñas, 2015–présent

## DIRECTEURS EXÉCUTIFS DE LA PADF

L. Ronald Scheman, 1962–1968  
Sy Rotter, 1968–1974  
Norman Gøijber, 1974–1977  
Michael D. Miller, 1977–1980  
Edward Marasciulo, 1980–1988  
Marvin Weissman, 1988–1990  
Peter Reitz, 1990–1997  
Frederick Schieck (intérimaire), 1997–1998  
Sarah Horsey-Bar, 1998–1999  
Robert Moore (acting), 1999  
John Sanbrailo, 1999–Présent

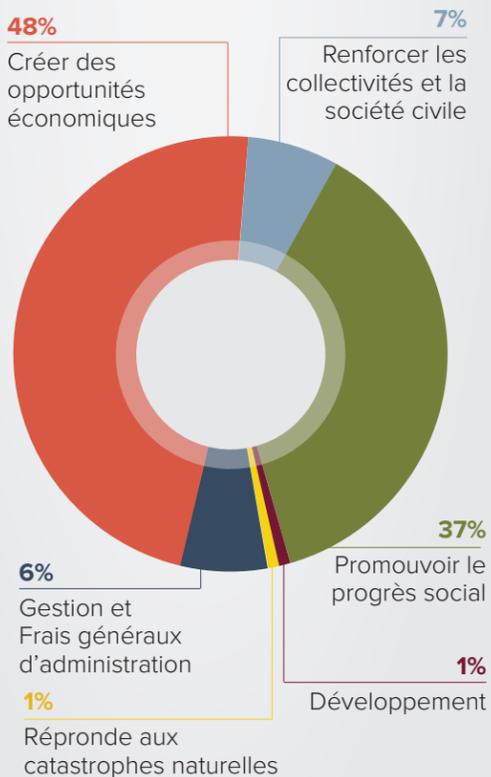
## Exercice 2015

### Revenus d'exploitation



## Exercice 2015

### Dépenses



## Déclaration du vérificateur

Au Conseil d'administration  
Fondation Panaméricaine de Développement  
Washington D.C.

We have audited the accompanying financial statements of the Pan American Development Foundation (the Foundation), which comprise the statements of financial position as of September 30, 2015 and 2014, and the related statements of activities and changes in net assets, functional expenses and cash flows for the years then ended, and the related notes to the financial statements.

### Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with accounting principles generally accepted in the United States of America; this includes the design, implementation and maintenance of internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

### Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audits. We conducted our audits in accordance with auditing standards generally accepted in the United States of America and the standards applicable to financial audits contained in Government Auditing Standards, issued by the Comptroller General of the United States. Those standards require that we plan and perform the audits to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. Accordingly, we express no such opinion. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of significant accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

### Opinion

In our opinion, the financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of the Foundation as of September 30, 2015 and 2014, and the changes in its net assets and its cash flows for the years then ended in accordance with accounting principles generally accepted in the United States of America.

*Gelman Rosenberg & Freedman*

**Gelman, Rosenberg & Freedman**  
Bethesda, MD  
March 28, 2016

## Operating Revenue and Expenses

	2015	2014
<b>SUPPORT AND REVENUE</b>		
Grants and contributions	85,413,409	81,022,188
In-Kind contributions	6,693,449	11,155,226
Shipping reimbursables/subsidies	143,405	163,394
Other income	(26,225)	32,477
Net assets released from restrictions		
<b>Total Support and Revenue</b>	<b>\$92,224,038</b>	\$92,373,285
<b>EXPENSES</b>		
<b>Program Services</b>		
Creating Economic Opportunities	41,649,978	71,199,081
Strengthening Communities and Civil Society	5,987,776	10,286,406
Responding to Natural Disasters	780,747	526,299
Promoting Social Progress	32,817,199	3,866,698
<b>Total Program Services</b>	<b>\$81,235,700</b>	\$85,878,484
<b>Supporting Services</b>		
Management and general	5,663,587	6,038,110
Development	670,602	663,404
<b>Total Supporting Services</b>	<b>\$6,334,189</b>	\$6,701,514
<b>Total Expenses</b>	<b>\$87,569,889*</b>	\$92,579,998
<b>Other Item</b>		
Foreign currency translation (loss) gain	(6,014,841)	417,676
Change in net assets	(1,360,692)	210,963
<b>NET ASSETS</b>		
Beginning	6,985,957	6,774,994
<b>Ending</b>	<b>\$5,625,265</b>	\$6,985,957

\*PADF's overall expenditures effectively reached \$93,584,789, including a foreign currency translation loss.

PADF was issued an unmodified audit report for FY 2015 and is audited annually by the accounting firm Gelman, Rosenberg & Freedman. Copies of audited financial statements and federal form 990 are available at [padf.org/financials](http://padf.org/financials).

# Personnel de la PADF

## SIÈGE

### WASHINGTON, D.C.

**John Sanbrailo**  
Directeur exécutif

**Kristan Beck**  
Chef de l'exploitation

**Caterina Valero**  
Directrice principale des programmes

**Luisa Villegas**  
Directrice adjointe des programmes,  
Amérique du Sud

**Camila Payán**  
Directrice adjointe des programmes  
Mexique, Amérique centrale et des Caraïbes

**Lance Leverenz**  
Directeur du développement commercial

**Hearly G. Mayr**  
Directeur des communications et des  
affaires publiques

**Bernard Fructuoso**  
Directeur de finances

**Joseph Blubaugh**  
Directeur des subventions et contrats

**Carlos Castellanos**  
Directeur de dons en nature  
Directeur adjoint des budgets et  
subventions pour la Colombie

**Liza I. Mantilla**  
Directrice de la gestion des catastrophes

**José Pandal**  
Directeur de la technologie de l'information

**Sandra Pérez**  
Directrice de l'administration et des  
relations avec le Conseil d'administration

**Shakeh Akopian**  
Contrôleuse

**Beatriz Angel**  
Contrôleuse adjointe

**Adriana Gahm**  
Chef comptable et analyste financier

**Judith Hermanson, Ph.D.**  
(jusqu'à avril 2015)  
Directrice exécutive adjointe et Chef de  
l'exploitation

**Shanna Tova O'Reilly**  
(jusqu'à décembre 2015)  
Directrice de projet, des Caraïbes

**Pilar Heraud**  
(jusqu'à septembre 2015)  
Directrice de programme, Dons en nature

**Cynthia Colas**  
(jusqu'à décembre 2015)  
Directrice des ressources humaines

**Magalie Brunet**  
(jusqu'à décembre 2015)  
Directrice de programme, Haïti

## BUREAUX DE PAYS

### BAHAMAS

**Nekisha S. Rolle**  
Coordinatrice de programme

### BELIZE

**Minerva Pinelo**  
Directrice de programme

**Jeffy V. Gómez**  
Officier d'administration et des finances

**Carianne Johnson**  
Conseiller technique

### BRÉSIL

**Paulo Cavalcanti**  
Représentant

### COLOMBIE

**Soraya Osorio**  
Directrice pays

**Luz Cristina Pinzón**  
Directrice, Développement commercial,  
de relations gouvernementales et  
communications

**Gloria Nelly Acosta**  
Directrice, Développement socio-  
économique et renforcement  
institutionnel

**Alfonso García**  
Directeur, Développement territorial et  
gouvernabilité

**Adriana Escobar**  
Administrateur, Contrats, subventions et  
accords

### GUATEMALA

**Fernando E. Castañaza Ruano**  
Administrateur de projet

**Diana E. Letona**  
Officier d'administration et des finances

### HAÏTI

**Nadia Cherrouk**  
Directrice pays  
Directrice de programme, LEAD

**Jean-Erick Déryce**  
Directeur technique  
Programme de réhabilitation d'abris  
d'urgence, Haïti

**Cédrelle A. Jean Louis**  
Directrice de l'administration et finances

**Kerline P. Rock**  
Directrice de projet, Programme de  
développement participatif urbain  
(PRODEPUR)

**A.E. Friedrich Nicolas**  
Directeur de projet

**Marie Chantale Pierre Louis**  
Directrice adjointe de programme, LEAD

**Rosemonde St. Hilaire Sopin**  
Officier des ressources humaines

**Nathalie Yvrance Cardichon**  
Officier des communications

**Edline C. Jean Pierre**  
Administrateur des subventions et  
contrats

**Serge Blaise**  
Administrateur des finances

**Yves Honoré**  
Administrateur de l'informatique

### MEXIQUE

**Valeria Uribe**  
Représentante

### NICARAGUA

**Selma Tijerino**  
Responsable technique

**Marlon Zamora**  
Officier chargé du suivi et de l'évaluation

### SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES

**Chris Ashton**  
Coordonateur de projet

**Devon Wright**  
Officier d'administration et des finances

**Natalie Bhajan**  
Assistant de projet

### SURINAME

**Carlo Arze**  
Directeur de programme

**Lilian Wiebers**  
Directrice jenesse, genre et partenariats

**Manuela Sijlman**  
Coordonatrice de programme

### TRINITÉ-ET-TOBAGO

**Yolande De León**  
Coordonatrice de programme

# Vous pouvez faire une différence

Visitez [padf.org/donate](http://padf.org/donate)

## Nous sommes un mécanisme idéal pour les programmes de responsabilité sociale

La PADF constitue un excellent mécanisme et un modèle novateur via lequel les entreprises, comme les fondations, peuvent faire face aux besoins critiques de développement et de gestion des désastres partout en Amérique latine et dans la Caraïbe. Avec une gestion transparente, des méthodologies avérées et des relations essentielles qui facilitent et mobilisent efficacement les contributions, les options offertes par la PADF en matière de responsabilité sociale des entreprises maximisent l'impact et la visibilité de votre entreprise.

## Nous apprécions les opportunités de partenariat avec vous

Si vous représentez une fondation ou une agence internationale, la PADF peut vous aider à atteindre vos objectifs hémisphériques via des programmes communautaires novateurs. Pour davantage d'informations, n'hésitez pas à appeler le Bureau du Développement de la PADF au **202.458.3969** ou envoyez-nous un courriel à [connect@padf.org](mailto:connect@padf.org).

## Vos contributions sont déductibles d'impôt

La PADF est une organisation enregistrée 501(c)(3). Les contributions à la PADF sont en général déductibles d'impôts conformément aux lois des États-Unis d'Amérique. L'applicabilité de ces lois pouvant varier, les donateurs sont encouragés à prendre conseil d'un spécialiste en fiscalité. Dans d'autres pays, il faudrait consulter les lois fiscales sur la déductibilité des dons.

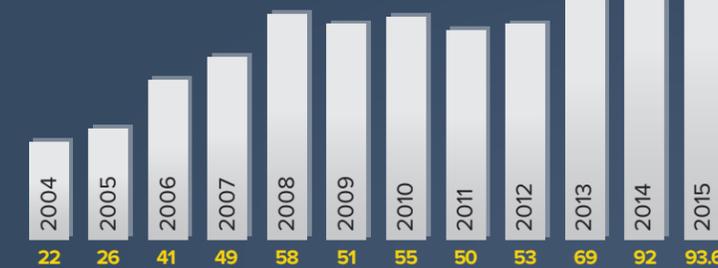
## Vous pouvez faire une différence

Toutes sortes de dons allant de donateurs individuels à des entreprises renforcent la capacité de la PADF de toucher ceux qui ont le plus besoin d'assistance. Les gouvernements et les bailleurs multilatéraux, les fondations, les entreprises privées et les personnes comme vous, tous sont nécessaires pour faciliter notre travail partout dans l'hémisphère.

## Investir dans le progrès social

2004–2015

(en millions de dollars)



## Comment contribuer

### DONNER EN LIGN

[padf.org/donate](http://padf.org/donate)  
[opportunityshop.org](http://opportunityshop.org)

### CHÈQUE OU MANDAT

Pan American Development  
Foundation  
1889 F Street NW, 2nd Floor  
Washington, DC 20006  
Tel: 202.458.3969

### DON PAR ANTICIPATION

Des legs peuvent être faits à la PADF par testament ou par fidéicommiss.

### AUTRES DONNS

La PADF peut recevoir des dons d'actions en bourse, biens immobiliers à valeur accrue, propriétés, assurance, ou fidéicommiss, en soutien à ses programmes.

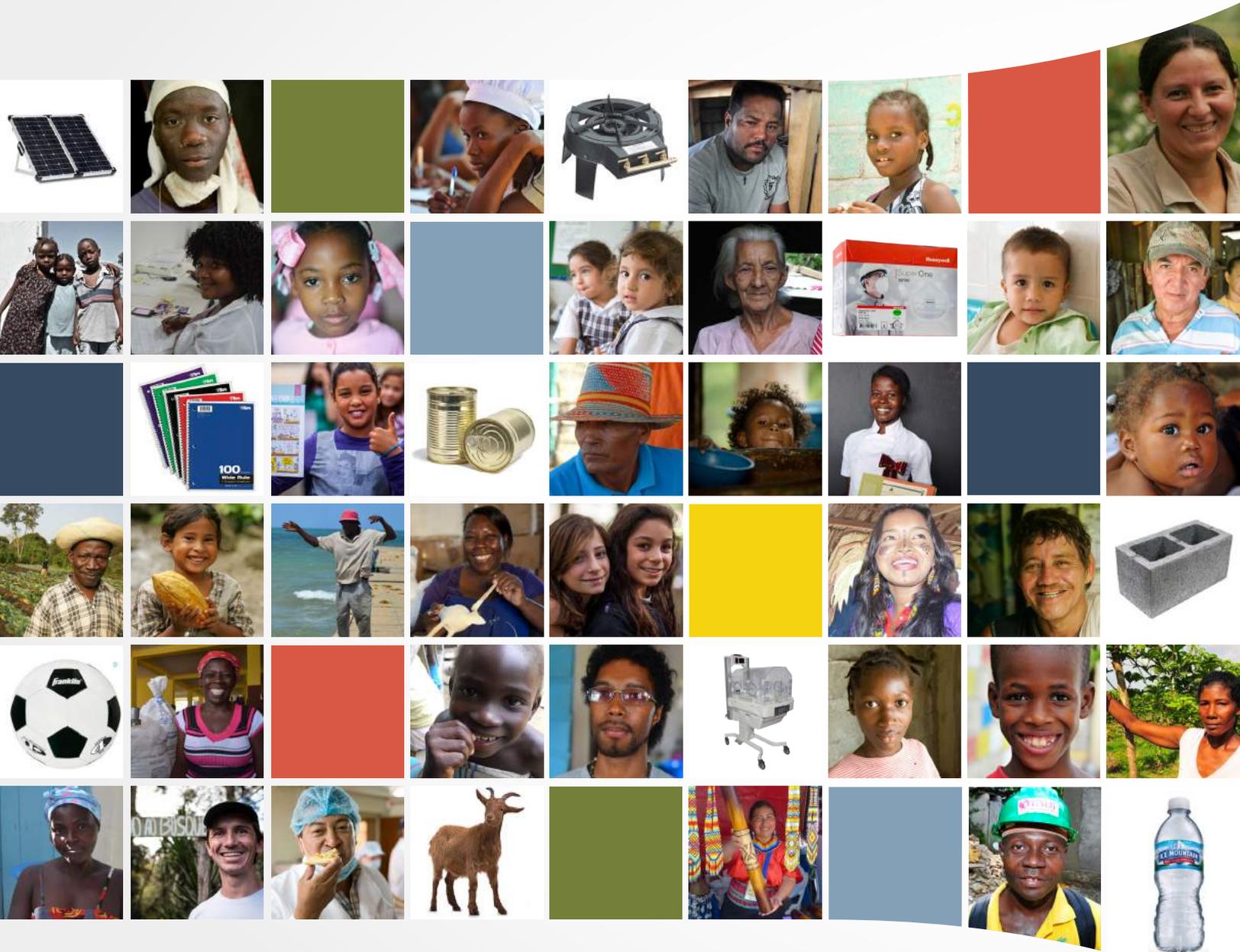
## Gérance

A la PADF, nous sommes fiers de notre efficacité financière et de nos bonnes pratiques comptables. Dans le cadre de nos efforts pour maximiser la valeur de chaque dollar reçu, nous procédons avec soin au monitoring et à la révision de nos programmes et de nos coûts, nous utilisons les dons aux fins auxquels ils sont destinés, et nous cherchons les moyens de tirer parti des fonds pour un impact maximum. En outre, nous entreprenons de rigoureux audits externes annuels pour nous assurer le maintien des contrôles internes et de la conformité aux règles et règlements. Cette année encore, la PADF a reçu un audit non modifié.

La PADF est un organisme privé volontaire (PVO) enregistré avec l'USAID, certifié « Partenaire de confiance » par le Guide Star, et a reçu le Sceau d'Excellence d'InterAction, la plus grande alliance d'organisations non gouvernementales (ONG) internationales des États-Unis.



La Fondation Panaméricaine de Développement, une organisation 501 (c) (3) à but non lucratif, réunit de nombreux intervenants afin d'améliorer les moyens de subsistance, l'autonomisation des communautés, le renforcement de la société civile, le renforcement des droits de l'homme, la protection de l'environnement et la réponse aux catastrophes naturelles en Amérique latine et dans les Caraïbes. Créé par l'Organisation des États américains en 1962, PADF a travaillé dans tous les pays de la région. Dans la dernière décennie, la PADF a touché plus de 92 millions de personnes, ayant investi 600 millions \$ en ressources de développement en Amérique latine et dans les Caraïbes.



Organisation des États Américains | Plus de droits pour plus de personnes

1889 F Street, NW, 2nd Floor  
Washington, D.C. 20006  
202.458.3969  
[padf.org](http://padf.org)

 /padforg  
 @padforg  
 @padforg